



# GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a esse de 2 ori: Mercuria si Sambet'a, F6iea una data pe septemana, — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl. v. a. Pentru tieri esterne 16 fl. v. a. pe unu anu s6u 40 doideceri, or 3 galbini mon. sunat6ria. Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie ad. cam 10 vorbe mari s6u mici inserate se ceru 8 er. Tacs'a timbrala e 30 cr. de fiacare publicare. Fara depunerea acestui pretiu inainte nu se voru mai primi publicari.

Nr. 57—8.

Braslovu, 19. Juliu 1863.

Anulu XXVI.

MONARCHIA AUSTRIACA.

## Diet'a Transilvaniei.

Dia siedinti'a a VI. mai adaugemu la cele publicate in Nrulu tr., cumca presiedintele dede reportu dietei si asupr'a absentarei deputatiloru asia :

Eppulu Alexi a repausatu, cont. N. Bánffy a cerutu dela pres. gab. concessia pe 15 dile ; Bar. Gerlitz si se va provoca ; prot. Popu Moldovanu si-a depusu mandatulu si 'n locu-i se va face alegere noua ; cont. Haller e in senatulu imperialu ; Nicol'a f6u admonitu ; Br. C. Popp e bolnavu ; cont. Toldalagi cere concessia pe 6 septemani ; Bar. Reichenstein va veni. Regalistii : Eppulu Dr. Haynald, Kriza, Bodol'a, Ugronu, cont. Thorozkai, cont. Sam. Teleki si Alexiu Simon ; in fine deputatii : Cont. G. Bethlen, Bar. St. Kemény, cont. B. Mikes, cont. Joane Bethlen, Lazaru Ugronu, Gav. Daniel, cont. E. Mik6, cont. D. Kálnoky, Gr. Turi, cont. A. Mik6, cont. M. Mik6, Gr. Mihály, S. Nagy, cont. Stefanu Rhedey, Gr. Béldi, N. Gál, Bar. Franc. Kemény, cont. Joane Mikes, cont. Dom. Teleki sen., Bar. A. Bánffy, Car. Veszély, Bar. Gav. Kemény, Gr. Simai, Salomonu Gajzago, cont. Lupu Bethlen, St. Csiki, N. Szilvási, Carolu Timár, cont. P. Kálnoky, Bar. D. Bánffy, cont. B. Bánffy, Moise Berde, Joane Gál, Lupu Veer, A. Sándor, Moise Ebergényi, G. Ferenczy, Joane Bodola, Car. Zeyk si Ladisl. Tizza au declaratulu in corpore in scrisu, ca nu potu intrá in dieta.

Bar. de Rosenfeld iea inse din cetirea atatoru nume alese, a'si esprime parerea de reu pentru lipsirea loru, si totudeodata speranti'a, ca voru veni si densii la lucrulu comunu ; in fine doresce, cá adunarea se d6e in protocolu espresiune acestoru simtieminte.

Diet'a inse nu voi cá se intre in protocolu espresiunea „cu parere de reu“ ei numai simplu spre sciintia, apoi Fr. de Brennerberg cerú, cá se se cet6sca in dieta dechiaratiunea membriloru maghiari, inse nu i se primi propunerea, dupa care se incheiá siedinti'a la 2 6re si 3/4.

Siedinti'a a VII. din 27. Juliu 1863.

Inceputulu la 10 6re si 20 minute.

Se cetesce protocolulu siedintiei a. VI. in t6te 3 limbele, complananduse reflexiunile.

C. Schmidt interpel6dia pe presiedintele in caus'a petitiuniloru pentru concessiune de absentare, care penru unu tempu mai indelungatu dupa ordinea dietala se tiene de competinti'a dietei.

Pres. Grois dechiara, ca va supune t6te petitiunile le absentare preste 8 dile ulterioerei determinatiuni a casei.

Pres. anuncia casei : ca la presidiulu dietei a s6itu o impartasire din partea comisariulu regiu dietalu, dupa care la porunc'a pr6nalta a Mai. Sale imperatului, chiamarea Esc. Sale a Episcopulu rom.-cat. Dr. Haynald la diet'a Ardealulu, se consider6dia, cá st6rsa.

Dupa aceast'a se citesce consemnatiunea regalistiloru in t6te trele limbele, dupa cumu ceruse Balomiri si siedinti'a trecuta si se iea spre cunoscintia.

Pres. Grois : Alegerile Presiedintelui si Vicepresiedintelui dietei cá efectuite ar trebui se se subst6rna Mai. ale imperatulu pe calea comis. reg. dietalu.

Cas'a se destine, cu ce modalitate se se faca acaest'a ?

De Rosenfeld e pentru compunerea unei comisuni care se prelucre representatiunea necesaria.

Rannicher dice, ca ac6st'a se se compuna in birou.

Grois observa : ca proiectulu representatiunei, cu

care sunt a se susterne alegerile de presiedinte si vicepresiedinti cata se se aduca inainte casei. —

Deaci comisuni statat6rie din DD. Mog'a, Vasiciu, Schnell, Eitel, se incredinti6dia urn'a electorala pentru alegerea notariloru dietei (ducatorii protoc6leloru) cá se sc6ta rezultatulu alegeri facute.

In caus'a alegeri verificalorulu pentru protoc6le intr6ba pres, Grois, d6ca n'aru fi cu cale, cá cate trei membri din comitetulu verificalorulu pentru rep6rtele stenografice se priim6sca si functiunea de verificalorulu pentru protoc6le.

C. Schmidt se invoiesce cu aceast'a reflexiune.

Angelu e pentru comitete despartite pentru aceste doue insarcinari.

Grois : D6ca se decide alegerea unui nou comitetu se p6te fipsá si numerulu membriloru, din care se se compuna.

Metr. Alexandru vorbesce si mai distinctu, d6cundu, cá si alegerea si comitetele se fia deosebite.

Puscariu vr6 3 verificalorulu si 9 substituti.

Branu de Lemény : pentru 3 verificalorulu.

Pres. Grois reflect6dia, ca ordinea dietala presupune mai multi membrii.

Gull in sensulu § 28 din ord. dietala e pentru o comisune regnicolara statat6ria din 8 membri alesi din despartiamintele dietei.

Popea se alatura la opiniunea lui Gull.

Gaetanu se opune opin. din urma si vrea unu comitetu deosebitu statat6riu din 6 membri.

Puscariu sta pe propunerea dinainte.

Friedenfels pentru comitetu de 8 membri dintre despartiaminte.

G. Manu pentru comitetu de 12 membri alesi din dieta. — C. Schmidt aseminea.

Presiedintele enuncia in sensulu acest'a si p6ttesce pe representanti, cá se se dechiare si pentru comisune regnicolara de petitiuni.

Cas'a decide, cá si comisunea petitiuniloru se sust6 din 12 membri alesi din dieta.

Presiedintele invita pe representanti, cá la siedinti'a de mane se aduca cu sene bilele pentru ambele comisuni.

Epp. Bar. Siagun'a se sue pe tribuna si intr'o cuventare stralucita, intrerupta adese de aplausele casei, isi motiv6dia urmat6rea

propunere colectiva :

Diet'a se binevoi6sca a decretá, cá

1) se se intimpine cu cea mai omagiala on6re pr6naltulu regiu rescriptu din 15. Juniu a. c., emanatu catra representanti M. Pr. Transilvani'a, cu un'a adresa corespondiat6ria mesagiulu (cuventu de tron) celui plinu de importantia a cor6nei, asupra cuprinsulu si forme careia se se faca consultare mai inainte prin unu comitetu in sensulu regulamentulu provisoriu dietalu si rezultatulu se se propuna in proiectu catu mai curundu in faci'a dietei spre decidere.

2. Ac6sta propunere colectiva se se recun6sca de urgenta si astufeliu in sensulu regulamentulu dietalu § 53, forma pertractariloru se se scurteze asia, cá :

a) comisuni alese spre asternerea proiectulu de

adresa se i se puna unu terminu catu se póte mai scurtu, celu multu de 7 díle;

b) trei díle dupa impartirea proiectului de adresa, tiparitu in tóte trei limbi ale patriei, se se proceda la pertractare in dieta, si

c) dela tiparirea propunerii acestei colective se se faca abatere, (se nu se tiparésca.)

Sibiiu 27. Iuliu 1863. Suscrisi:

Alesandru St. Siulutiu, mitropolitu si reg. Binder, Timotheus Cipariu, dep. Binder. Wittstock: Kirchner. Lemeny. Dr. Trauschenfels. Bologa. Schuller. Teutsch. Dr. Vasiciu. Gull. Fabini. Trausch. Dr. Wächter. Herbert. Schneider. Rannicher. Buteanu. Friedenfels. Orbanasiu. Haupt. Puscariu. Rosenfeld. Dr. Ratz. Brukenthal. Salmen. Negrutiu. Schmidt Popasu. Budaker. Lang. Schwartz. Baritiu. Roth. Bedeus. Episcop. Andr. br. de Siaguna. Eitel. Brecht. Thiemann. Tulbas. Brandsch. Schnell. Popu. Angyal. Nagelschmidt. Rusu. Dragosianu. Ladai.

(Vomu tipari si cuventarea Esc. Sale Bar. Siagun'a, prin care 'si motivà acésta propunere.)

Metr. A. St. Siulutiu spriginesce si accentuaza celea propuse aratandu'si dorinti'a, cá cas'a se binevoiésca a defige fara amanara numerulu membriloru comisiunei, care va avé a compune proiectulu tectstului de adresa.

Pres.: Mai antaiu trebuie se se voteze asupr'a urgentiei propusetiunei facute,

Cas'a recunósce urgenti'a propunerii.

Metropolitulu se dechiara, cá comisiunea adresei se se aléga din dieta.

C. Schmidt spriginesce propunerea Bar. Siagun'a si e pentru o comisiune de 12 insi alesi din membrii presenti.

Rannicher e pentru constituirea unui comitetu cu scopu de a se consulta asupra adresei; cate 2 membri din tóte despartiamintele se constitua acestu comitetu.

C. Schmidt: Alegerea comitetului se se faca in siedinti'a de astadi. Thiemann ilu proptesce.

Rosenfeld recunósce urgenti'a si tiene, cá se se aléga comisiunea din tóta dieta.

Rannicher: Ar trebui mai antaiu se se formodie despartiamintele. Legea determina 8 despart.; inse fiindu ca n'au venit toti membrii la dieta, numai 6 despart. se voru puté a-siediá, din cari se va puté formá unu comitetu regulatu, compusu din 12 membri.

Branu nu face propunere, ci doresce, cá adres'a se se faca catu mai curundu.

Angelu nu se nvoiesce cu propusetiunea lui Rannicher; ci vrea alegerea comitetului din siedinti'a de facia.

Dr. Teutsch: Se nu ne departamu de regulamentulu casei. Nemicu nu ne impedece dela alegerea unui comitetu din despartiaminte. Urginti'a nu e reflexiune indreptatita. Pana mane se potu formá despartiaminte; numai Presiedintele se voiésca a face spre acésta provocare catra dieta. Adresei nu se prejudeca prin formarea comitetului din despartiaminte. Comitetulu se faca numai proiectulu si cas'a se decida.

Schmidt H. aparà propusetiunea lui Rannicher.

Balomiri e pentru amanarea desbaterei pe mane.

Puscariu spriginesce opiniunea lui C. Schmidt si Angelu. Binder asemenea.

Mai multi: Incheiere! Incheiere! Incheiere!

C. Schmidt: Lealitatea nu se póte tiermurà intre pariegrafii unui regulamentu.

Schuller asemenea. Fabini si Rannicher stau pe lunga comitetu din despartiaminte.

Indesiertu! prin sculare si siedere cu o majoritate mare se decide alegerea comisiunei de adresa din mediuloculu dietei.

D. Moga repórta despre rezultatulu scrutiniului pentru alegerea notariloru, cari esira urmatorii:

Florianu, Dr. Ratiu, Lászlofi, cu cate 94 voturi; Puscariu cu 93; Obert, Muresianu, Dr. Maioru, cu cate 92; Dr. E. Trauschenfels 91; Brennerberg 90; Eitel 87; Bohetiulu M. 51; Brandsch 49.

Ordinea dilei de mane: Raportu despre alegerea verifcatoriloru repórteloru stenografice. Alegerea comisiunei de adresa. Alegerea verifcatoriloru de protocóle. Alegerea comisiunei regnicolare de petitiuni.

In fine Pres. Grois provóca cas'a la formarea despartiaminteloru, fiinduca au si sositu la dieta propuneri.

Incheierea siedintiei la 2 óre.

Sibiiu, 27. Iuliu n. Dela dieta. Inca totu numai alegerile suntu acelea, care ocupa pe diet'a Ardealului. Astadi se alegu cei 12 protocolisti, apoi verifcatorii stenogrameloru si ai protocóleloru, cum si comitetulu de petitiuni s. a., apoi numai dupa acestea deputatulu Salistei episcopulu Br. de Siaguna de o parte, eara deputatulu Sibiiului consiliariulu gubernialu Iacobu Rannicher de alta parte voru asterne dietei propusetiunea loru pentru cá se se compuna o adresa la cuventulu de tron. Nu me indoiescu, ca propunerea va fi priimita in unanimitate, dupa care indata se va si alege o comisiune cu insarcinare de a statori principiale, din care va avé se manece adres'a, cum si a impartasi la timpulu seu conceptulu adresei gat'a si calificatu de a se poté luá in desbatere publica.

Déca la noi aru poté fi vorb'a numai de o adresa, cum amu dice de cortenire (courtoisie), in carea se insiri o suma de complimente frumóse, atunci aceea si aru poté fi gat'a in 24 de óre. Se pare inse ca diet'a acestei tieri isi cunósce si pana acum pusetiunea s'a, e petrunsa de insemnatatea cuventului de tron, strabatuta totuodata de adeverulu, ca tier'a, ca 2 milióne suflete, ca tóte clasele locuitoriloru astépta, cum se dice, cu inim'a arsa reforme strabatatóre, eara nu paliative, prin urmare neci nu vreau se scia multu de flori retorice. Cuventulu de tron inaugurà o epocha noua pentru Ardealu, elu sparse cale larga catra reforme maretie. Adres'a trebuie sa corespunda cu tóta demnitatea la coprinsulu cuventului de tron, prin urmare pregatirea ei póte se céra dupa calcululu nostru unu restimpu de 8 séu 9 díle. Intre acestea diet'a se póte ocupá cu alte afaceri, cu propusetiuni si interpelatiuni ce sémana, ca se voru ivi nesmintitu in dilele acestea, care apoi se voru impartiti in comitete spre ale pregati in forma de proiepte. Pana acum amu aflatu numai despre motiunea pentru o lege de imunitatea (scutirea de pedépsa séu prigonirea) membriloru dietei, cum si alt'a despre fondurile si fundatiunile cate se voru fi aflandu in aceasta tíera, pentru cá aceleasi se se puna prin lege formalá sub proteptiunea tierii, apoi despre calile ferate.

Alaltaeri cu oca siunea impartasirii facute de catra presidiu despre „absentarea mai multoru deputati si regalisti (unguri si secui)” se ridicà din centru, adica din partea sasésca a dietei o motiune, carea erá p'aci, p'aci se traga in urm'a s'a desbateri neplacute. Escl. S'a D. consiliariu intimu Rosenfeld, adeca propuse casei legislative, cá aceea si se si descopere la protocólu parerea s'a de reu pentru remanerea din dieta a membriloru ungaro-secui, pentruca prin aceast'a se ingreuna lucrarile dietei.

Din aceast'a se incinse o disputa destulu de lunga mai anteu intre insii membrii din centru, la care luara parte si vreo cinc deputati din stang'a (romani) aruncanduse si acestia in partea contrariloru opiniunii Dlui Rosenfeld. In urma partid'a Dlui Rannicher castigà majoritatea manifestata prin sculare si siedere, „parerea de reu” adeca remase afara din protocólu si absentarea membriloru ungaro-secui se trecu in acelasu numai simplu „spre sciintia.”

Propunerea Dlui Rosenfeld isi avea scopulu seu taiatoriu mai departe, pe carele inse Escl. S'a pentru astadata nu'lu ajunse. Intri'aceea acestu casu póte sierbi romaniloru de o mare invetiatura, pe carea se nu o pérda neci pe unu minutu din vedere.

Se spune adeca cá de siguru, cumca in dilele cele d'antaiu ale dietei, pre candu nu erá inca perduta tóta speranti'a pentru intrarea ungaro-secuiloru in dieta, unulu din cei mai de frunte barbati ai sasiloru mergundu la unulu din magnatii conducatori si petrecundu la elu 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óra intre cele mai tari temeieri cu care se siliá a induplecá pe ungurii, cá se iea parte la dieta; a fostu acela, cá se vina, se'i apere si scape de majoritatea cea grosolana (?) a romanilor, se nu'i lase in préd'a acestora, se nu'si uite pentru Ddiu de legamintile seculare ce au statutu intre unguri si sasi scl. Totu atunci si totu intre acei barbati a fostu vorba multa si despre modificarea diplomei leopoldine.

Noi nu ca dóra amu condamnă amarele vaieturi ale patriiculu sasu catra magnatulu ungaro-secuiu, pentruca aceleasi erá in adeveru prea firesci; incatu adeca dsa la etatea prea naintata in carea se afla necidecum nu mai e in stare de a se scapá de nefericit'a idea, ca avendu a face de acum inainte pe campulu legislativu si cu romani, va intimpiná in ei totu nisce ómeni spulberati, carii stau se arunce cu bard'a in luna, nisce trufasi demagogi, carii proptiti de majoritate aru amerintiá pe cineva cá si unu comandantu de 1/2 milionu baionete, nu, asemenea prejudecie nu voimu ale combate indesiertu, ca nu avemu timpulu de perdutu; voimu numai se

damu si astadata cuvinte vechei nóstre doreri, pentruca si aceea clasa de ómeni ardeleni, carea se tiene pre sine mai 'naintata in cultura, inca totu se mai afla lantiuita de prejude-tiele subte cu tíeti'a mamei loru din ante cu ani 60 si 70.

## Diet'a Transilvaniei.

Siedinti'a a VIII. din 28. Juliu 1863.

Inceputulu la 10 óre si 10 minute.

Dupa rectificarea protocolului in tóte limbele, pres. Grois reportéza, ca representatiunea spre a asterne a-legerile de presiedinte si vice-presiedinti la Mai. S'a Imperatulu, e compusa si se cetesce proiectulu ei in tóte 3 limbele, dupa care se provóca cas'a a se de-clará asupra cuprinsului ei.

Ranicher si Popea propunu nesce modificari, cari se si primescu; totu asemenea se primesce si comiti-v'a catra r. comisariu.

Dupa aceea se decide, cá representatiunea d'impreuna cu rezultatulu alegeriloru se se predè r. comi-sariu dietalu prin presidiulu dietei.

Negruti pretinde, cá tóte decisiunile casei se se enuncia pe viitoriu si in limb'a romana.

Presiedintele ascurédia, ca nunumai decisiunile ca-sei, ci si tóte intrebarile din partea presidiului se voru enuncia in tóte 3 limbele.

(„Herm. Ztg.“, dupa care impartasimu decursulu siedintieloru, díce, ca acésta si pana acumu s'aru fi in-templatu cu fórte puçine esceptiuni, si ca interpelatiu-nea D. canonicu N. n'aru fi avutu cuventu neci din privinti'a purtarei presidiului, neci din ceea a casei.)

(Déca a fostu si numai una esceptiune, pana candu nu va decide cas'a altufeliu, are temeiu de adiunsu ori-ce deputatu, a pretinde, ceea ce e alu seu, ca caus'a limbei è cá o pasere sburatória, déca o scapi din mani, n'o mai poti prinde lesne. — Red. G. Tr.)

Acumu se facu alegeri pentru membrii comitetului de adresa, si scrutiniulu se incredintiédia comisiunei com-puse din Bar. Bedeus, Schwartz, Puscariu si Munteanu.

Dupa acésta se alegu verificali protocolóloru dietali. J. Balomiri, Vasiciu, Wittstock si Roth sunt membrii comisiunei.

Totu asemenea se luà inainte alegerea comisiunei regnicolare de petitiuni, si scrutiniulu se incredintiédia DD.: Haupt, Brecht, Domzsa si A. Bohetielu.

Se publica acumu verificali alesí eri pentru re-pórtele stenografice, carii sunt: P. Popp, Codru cu cate 78, Schuler-Libloy, Schnell cu cate 77, Buteanu 76, Munteanu, Brecht cu cate 73, Demianu 54, Mog'a 52, Lászlofi 51, Schmidt H. 42 voturi.

Presiedintele Grois impartasiesce casei, cumca pe calea r. comisariu dietalu au sositu in diosu doue propuneri ale regimului, care se si cetescu in tóte trei limbele; cea d'antain e despre inarticularea natiunei romane si egalitatea natiuni-loru, eara a doua despre dreptulu limbóloru patriei, cari suna asia :

## Proleptu de lege

privitoriu la efeptuirea egalei indreptatiri a natiunei romane si a confesiuniloru ei,

cu vigóre pentru Marele Principatu alu Transilvaniei.

§ 1. Natiunea romana, relegiunea greco-catolica cá atare, si re-legiunea greco-orientale suntu asemenea recunoscute prin lege.

§ 2. Relegiunea greco-catolica cá atare, si relegiunea greco-orientale au totu aceea pusatiune de sine statatóre, care o ocupa celelalte relegiuni ale Transilvaniei — pre lunga susutienerea dreptulu de super-inspectiune alu statului.

Esercitiulu dreptariloru politice e independinte de ori si ce con-fosiune.

§ 3. Tóte nationalitatile Marelui Principatu alu Transilvaniei suntu pre deplinu egal indreptatite. Nimenea nu póte dar' si nimeni nu e permis a pretinde ori a'si vindecá veri una prerogativa séu preferintia sub titulu de nationalitate.

§ 4. Numirile diferite partiloru tieriei nu intemeiadia si nu dau drep-turi politice nece unei nationalitati.

§ 5. In marc'a Marelui Principatu alu Transilvaniei se va suscepe una emblema propria pentru natiunea romana.

§ 6. Tóte legile tieriei, care stau in contradicern cu determinatiu-nile aceste, suntu desfintiate si fara potere de lege.

§ 7. Poterea oblegatória a legii acesteia intra in activitate fara a-manare.

## Proieptu de lege

privitoriu la intrebuintiarea celoru trei limbí indatinatate in tíera in comunicatiunea publica oficiósa, cu vigóre pentru Marele Principatu alu Transilvaniei.

§ 1. Cele trei limbí indatinatate in tíera, adeca: limb'a ungara, ger-mana si romana suntu egal indreptatite in comunicatiunea publica o-ficiósa.

§ 2. Partiloru le sta in voia, a intrebuintiá in tóte esibitele de ori si ce soiu, cum si in tóte pertraptarile oficióse veri si care din cele trei limbí indatinatate in tíera.

§ 3. Cereri verbali ale partiloru, cum si fasiunile acelor'a, mai in-colo a martoriloru, si pricepatoriloru de lucru se voru luá la protocolu intr'una din cele trei limbí indatinatate in tíera, si anume in aceea, care o va numi partea, martorulu séu pricepatoriulu de lucru, care e de as-cultatu.

§ 4. La pertraptarile judecatoresci in, si afara de cause contro-verse, candu participédia mai multe parti, ei sta in voi'a fiacarei'a parti a intrebuintiá ori si care din cele trei limbí indatinatate in tíera.

§ 5. Esibitele partiloru ori cererile loru date la protocolu, debue resolvate in aceea limba, in care a fostu facuta petitiunea séu cererea luata la protocolu.

§ 6. In casurile acele, candu participédia mai multe parti, se voru espedi decisiunile judecatoresci, cum si motivele in aceea limba, in care a fostu compusa petitiunea séu incus'a, respektive anteulu esibitu ori anteia cerere verbale.

Celorulalte parti li se voru espedi traduceri din decisiune in aceea limba, in care au luat ele parte la pertraptare.

§ 7. Pertraptarea finale verbale, publicarea si espedirea sententiei se va face in aceea din cele trei limbí ale tieriei, care e limb'a materna a inculpatului. Totusi are inculpatulu voia libera a'si alege pentru acés-t'a alt'a din cele trei limbí ale tieriei, carea inse elu debue se o prícepa.

§ 8. Decisiunile oficialoru si judecatorieloru mai 'nalte se voru es-pedi asemenea in aceea limba, in care debue date afara partiloru aceste decisiuni dupa dispusatiunile §§-loru 5, 6 si 7.

§ 9. Fiacine póte intrebuintiá in pertraptarile publice ori si care din cele trei limbí indatinatate in tíera.

§ 10. In comunele cetatianesci si satesci defige limb'a afaceriloru interne in trebi comunali representanti'a comunei.

§ 11. In municipii defige limb'a pentru afacerile municipali repre-sentanti'a respektivului municipiu.

§ 12. Determinatiunile §§-loru 10 si 11 voru avé valóre totudean-n'a numai pre catu va tiené activitatea reprezentantiei municipali, ori comunali. Dupa decursulu acestei activitati se va poté face una conchi-siune noua in privinti'a defigerei limbí de afaceri a comunei ori a mu-nicipiului.

§ 13. Impartesiri, ordinatiuni si mandate de ori ce soiu si altele de aceste, care suntu indreptate nemediatu catra comune séu municipii, catra corporatiuni eclesiastice ori de altufeliu, se voru emite in aceea limba, care e limb'a de afaceri in trebile loru comunali, ori municipali, si care o intrebuintiédia corporatiunea eclesiastica ori de altufeliu.

§ 14. In comunicatiunea recipróca voru intrebuintia comunele si municipiele limb'a loru propria de afaceri.

§ 15. In comunicatiune cu oficiile c. r. militari se voru folosi co-munele dupa amisiveritate, municipiele inse in totu chipulu de limb'a germana.

§ 16. Limb'a oficiósa interna a oficialoru municipali si a judecato-riiloru municipali e aceea, care si a municipiului respektivu.

In comunicatiunea oficiósa pre cale presidiale ii sta in voia fiecui, a intrebuintiá ori si care din cele trei limbí ale tieriei.

§ 17. Limb'a oficiósa a celorulalte oficie si curti judecatoresci, cum si a comunicatiunei acestoru oficie si curti judecatoresci intre olalta, si cu oficiile, ce se afla dinafara de Marele Principatu alu Transilvaniei, se va determiná pre calea ordinatiuniloru.

§ 18. Limb'a de invetiamentu in scólele poporali si medie si insti-tutele superióre de invetiamentu o defigu aceia, care au de a ingriji de scólele respektive si ale sustiené.

§ 19. Matriculele eclesiastice se voru portá intr'una din cele trei limbí, care suntu dechiarate in paragrafulu anteiu de egal indreptatite. Altraminte le sta in voi'a confesiuniloru singulari, a determiná spre estu scopu in contielegere cu r. Guberniu si alta limba.

§ 20. In comunicatiune cu partile se voru tiené si oficiile eclesiastice de dispusatiunile §§-loru 2—8 a legii acesteia.

§ 21. Tóte legile tieriei, care stau in contradicere cu aceste deter-minatiuni, suntu desfintiate si lipsite de eficacitate.

§ 22. Poterea oblegatória a acestei legi intra in activitate fara a-manare.

Presedintele Grois arata urgenti'a formarii despartimentelor casei. Se incige o desbatere, deca pre la consulaturile proiectelor de lege sosite in diosuse se aleaga din fiacare despartimentu cate unulu seu cate doi membrii, si se decide: ca la proiectele de importantia mai mare se se aleaga exceptionalmente cate doi. —

Pentru mai curand'a constituire a departimentelor numesce presidiulu vreo cativa, insarcinati cu constituirea aceast'a si adeca pentru despartimentulu I. pe D. Moga, alu II. Alduleanu, III. Szancsaly, IV. Schwartz, V. Conr. Schmidt, (VI. nu e inlocuitu), alu VII. si VIII. le iea asuprasi presedintele Grois.

Cas'a avisata de presidiu decide mai incolo asupra modului publicarii pertractariloru dietali, adeca ca protocolulu se se tipareasca in 3 colonne in tote trei limbele patriei; Diurnalulu, (adeca repórtele stenografice) va esi intocma, cum s'a vorbitu in dieta, adeca ce s'a vorbitu magiariesce in limb'a magiara, germanesce in germana si ce s'a vorbitu romanesce in limb'a romana, (adeca intr'unu singuru protocolu continuative cum se practisase in comit. Dobocei in tote agendele comitatului, si cum trebuie se remana si pe viitoriu pentru scurtarea timpului, pentru inlesnirea si odihnirea tuturor nationalitatiloru in caus'a timbei; si aceast'a nu numai in dieta, ci si pe la tote oficiale pana la curte si nu numai din partea partiteloru private, ci chiaru si intre oficialaturi, pentruca a precepe limb'a romana e numai o jocaria celui ce scie latinesce, altufeliu otarinduse numai limb'a germana or magiara de limb'a comertului oficialu, romanii remanu forte nemultumiti; si au tota dreptatea, pentruca e dreptu a se pretinde, ca cela, care manca pana Ardealului, esita din sudorea a tote 3 natiunile, se invetia si limbele loru tote trele bine, dreptu recunoscintia. Ear' cancelari'a pote fara dificultate simplificá asternerile la Maiestate in limb'a latina, seu deca va dori Maiestatea si in german'a. R.)

Dupa o pauza, pana candu comisiunile pusera capetu scrutiniulu de alegeri, se luá inainte reportulu comisiunei pentru alegerea membriloru la comitetulu adresei dela ref. Schwartz si rezultatulu voturiloru, din 91 fosti de faia, este urmatoriu: membrii comitetulu pentru adresa = 12 sunt alesi:

Metrop. Sterca Siulutiu, episcop. br. de Siaguna, Baritiu, Angyal, Rannicher, gr. Béldi, cu cate 91 de voturi, de Rosenfeld, Alduleanu cu cate 90, — C. Schmidt 88, G. Nemes 87, Dr. Teutsch 67, Zimmermann 63 voturi.

Comisiunea pentru comitetulu verificatiunei proiectóloru dietale prin ref. I. Balomiri propune rezultatulu de 88 votanti; s'au alesu membrii 12:

Popasu, Siulutiu Ios., Balomiri I., Macelariu, Cipariu cu cate 87 voturi, Gaetanu B. Bedeus cu cate 86, Schnell 85, Gull 84, Trauschenfels 83, Filtsch 79, Budaker 72 voturi.

Presedintele Grois crede, ca comisiunea de adresa se pote de locu si constitui in sal'a laturala.

Rannicher observa, ca mai multi membrii absenteadia, si si de altumintrea constituirea comisiunei e treab'a ei.

Se iea inainte rezultatulu comisiunei pentru scrutiniulu alegerei comisiunei regnicolare de petitiuni, prin ref. ei capit. s. Bohetielu.

Dintre 90 de votanti priimira voturi 12 insi, adeca:

Bologa 88, Popea, A. Bohetielu, Binder, cate 87, Schuller Libloy, T. Cipariu 86, B. Friedenfels 81, Fabini 80, Al. Lazaru 79, Branu 73, Laszlofy 58, c. Nemes 53.

Diu'a siedintiei urmatore se va face cunoscuta prin afisu. Dupa „H. Z.“ cu „S. B.“

Desbaterile asupra adresei si asupra propusetiuniloru r. voru desvali anemele si totu ceea ce se afla in ele asupra obiectelor acestoru importante; si dorimu din sufletu cu totii, ca tocma acestea proiecte, care dreptu si ecuitabilu asiediate, suntu singurulu si uniculu balsamu, ce pote vindeca ranele doreriloru trecutului, se se rumege cu tota scrupulositatea si fineti'a advocatica, ca ele sunt fundamentulu, pe care va se odihneasca Concordi'a si fratietatea intre natiuni, cacilipsindu fundamentulu solidu si multiamitoriu de toti, indesiertu se zidesce, ca totu se va derima edificiulu, deca nu mane, poimane.

— D. cons. de curte Demetriu Moldovanu s'a alesu de deputatu in Alb'a de diosu cerc. alu V., unde Gavr. Munteanu, ca denumitu regalistu, nu primi alegerea.

### „Hirnök“ din Pest'a, despre partid'a maghiara ce a parasitu diet'a Ardealului,

dice, ca ea a gresitu forte tare cu pasiulu acesta, pentruca Ardealulu prin diplom'a din Oct. isi redobendise basea istorica, care diplom'a leopoldina i o asecurase pana la an.

1848 si in sensulu acest'a ordonase Mai. S'a prin decretulu din 24. Martiu si 29. Sept. 1860, ca diet'a Ardealului se se conchiame pe basea municipala cu o organizatiune potrivita principiului cuprinsu in art. 11 din 1791. Acosta organizatiune aru fi asecuratu hegemonia (predomni'a, supremati'a) poporului maghiaru in Ardealu. Fals'a politica inse, ce o jucara conducatorii din Ardealu in solidaritate cu cei de dincoace de Királyhago, despoia pe maghiarii din Ardealu de tote prospectele, ce li le oferia pusetiunea. Situatiunea loru de astadi e fructulu falsei politice de atunci. Mai incolo monitesa pe maghiari, ca se si acopere erorea comisa, delaturandu sofismele cele periculose; si reintorounduse la basea dreptului istoricu, ce li s'a oferitu prin diplom'a din 20. Oct.; se se nevoiesca prin capacitate leala a se intorce la o politica mai favoritoria viitorului loru. Unu diurnalulu maghiaru le dice acestea.

„Korunk“ in Nr. 87 intr'unu articulu inceputoriu vorbesce despre causele departarei partidei maghiare cu o mare emphase, dicundu: ca in 22. Juliu a decursu in Sibiiu unu evenimentu mare, care va face memorabila pentru lungu timpu acosta di, intielege dechiararea si departarea regalistoru si deputatoru maghiari, ce n'au intratu in dieta.

„Solidaritatea aceea cu care s'a portatu reprezentantii maghiari si impregiurarea, ca afara de trei regalisti deregatori deputatii maghiari-secui au parasitu cu totii deodata scen'a si ca trei din cei mai renumiti barbati ducu reprezentatiunea facuta la Vien'a (Esc S'a Episcopulu Dr. L. Haynald, Kemény si Mikó) e unu astufeliu de fenomenu, a carei putere bate departe, asia incatu si regimulu si natiunile sorori o voru simti intocma.

Causele departarei dela dieta le ascrie apoi: asiedierei cercuriloru de alegere, cari fura facute spre a absorbe elementulu maghiaru (!) Censulu de 8 fl.; scurtarea reprezentatiunei proprietatii mari. Ei au luat parte la alegeri numai pe lenga protestu, fiinduca nu le au plesuitu prin minte, ca agitatiunile comunistice voru entusiasma intru atata pe poporulu romanu prin afurisanii besericesci publicate serbatoresce. (Asia! Mai eri jurati, ca poporulu romanu nu se pote entusiasma la nemic'a, acum?); nu 'si potea inchipui, ca poporulu romanu se va conduce la alegeri cu ceremonii besericesci, ceea ce pe basea constitutiunei magiare nu s'aru fi potutu face. (Noi credemu aceast'a fara se ni se spuna.) Mai incolo impregiurarea, ca fiindu proprietatea 2/3 parti in comitate in man'a magiariloru, si reprezentanti de acolo ei nu au decatu doi, aceast'a nimicesce tota alegerea. (Calculu reu; nu e adeveru in elu; se va respinge de altadata; datele statistice acurate ilu demintiescu. R.)

Intr'aceea mergundu deputatiu la Sibiiu si vediundu din rezultatulu alegeriloru, ca se afla faia cu diregatori, cari nu potu representá pe poporu asia de liberu, ca ómenii privati, si prin urmare nece locu de capacitate, de apropiere si de schimbare a opiniuniloru intre sine nu e, (ve insielati; numai Dvóstra nu ve poteti capacita din ceea ce sciti; romanulu inse pana la marginea adeverului e forte capacitabilu, inse nu e atatu de prostu, catu se se increada numai vorbeloru sirete. R.) Siau luat deci tempu otarinduse, ca se numearga la siedinti'a d'antaiu.

Diet'a se incepú cu unu actu de promisiune de credintia si susutienerea regulamentulu. Pasulu acest'a iau consternatu ca nu'si potea recomandá sustienerea regulamentulu, mai vretosu, fiinduca in dieta se audiá sunete, care dupa priimirea apromisiunei doria, ca se se iea inainte senatulu imperialu. Asia se otarira, ca neci la a dou'a siedintia se nu iea parte, venindu inainte si caus'a unei reprezentatiuni, totusi sperandu, ca se voru apropiá, otarira, ca cate unulu se mérga, dara nu in corpore, si asia si la prandiu. Dupa ce se ceti cuventulu de tronu ajunse unu cemplariu si in mediuloculu magiariloru. Cu deosebire 2 puncte iau atacatu cu dorere: nerecunoscerea uniunei (!) si dechiararea, ca diplom'a leopoldina nu se pote intari, cum a fostu; in locu se se fi supusu celu pucinu la o revisiune. Asia nem menyunk, ci reprezentatiune la Maiestate.

### Reflesione la candidatur'a de deputatu in cerculu electoralu alu Zlatnei\*).

In întórcerea mea dela congresulu nationalu din Aprilie a. c. amu aflatu dela unu individu numele tutoloru persónelor, care in órecare cercu (de si nu prin comitetulu permanente nationale, ce remasese si cu aceasta ocaziune in functione —) s'a desemnatu de a fi propusi in candidatur'a deputatoru dietali. Ne figurandu si numele meu m'amu determinatu a nu luá nece una parte activa in concursulu alegendiloru deputati dietali, pana nu asiu fi provocatu din vreuna parte.

\*). Cuprinde in sine procesulu Ighiului de diosu, unele comune din procesulu Zlatnei si alu Albei.

In aceasta asceptare primii una epistola a Domnului Axente din 20. Maiu 1863 st. n. in care me incunosecintia, ca fiindu pentru cerculo electoralu alu Blasiului (procesulu Blasiului si alu Pocei) candidat in Sibiu Domnu canonicu Cipariu, si fiindu ca io amu fostu prin unu feliu de alegere inca in anulu 1861 de deputatu totu in cerculu Blasiului, aru fi cu sfatu, a me intielege cu Santi'a S'a, ca séu se concurga numai Santi'a S'a in acestu cercu, eara io in altulu de esemplu alu Belgradului séu viceversa \*) provocandume totu de una data, ca se me determinu si se'i respundu.

In epistol'a mea catra Domnulu A. amu declaratu, ca nefindu candidat din Sibiu n'amu concursu nicaiuri nece nu voiu concurge — De cumva inse voiu fi undeva candidat séu alesu voiu priimi, indetorandume a'mi implini si aceasta misiune cu cugetu curatu. Dela Domnu Axente nu mai priimii nece una insciintiare in acestu objectu, priimii inse in 10. Iunie st. n. una epistola, prin care mi se face cunoscutu, ca in adunarea protopopiatului Albei Iulie din 6. Iuniu st. n. tienuta in Tiel'n'a m'a desemnatu adunarea de deputatu alu cercului Zlagna (si Ighiulu de diosu) in ioculu Domnului secretariu de cancelaria a curtiei transilvane, provocandume a me declará déca voescu a priimi candidatur'a in acestu cercu? in cetatea Albei Iulia séu in Secele? (Nrii Gazetei 40 si 43, alu Telegrafului 45). — Cugetandu ca D. Secretariu a rennciatu, amu respunsu in 12. Iuniu st. n., ca priimescu increderea pusa in mine, si resemnu pe candidatur'a dela Sacele si din cetatea Albei Iulie — facundu cunoscutu aceast'a in 13. Iuniu si redactionei Gazetei de Transilvania (vedi Nr. 43 alu Gazetei). — In 14. Iuniu priimiu Nro. 44 din Telegrafulu Romanu, cetindu articolulu subscrisu de M. \*\*) si dandumise ocaziune a vorbi totu in aceasta ti si cu una persóna din Alba Iulia, intielesei ca Axente uitandusi de propunerea s'a din 20. Maiu a. c., departe de ori ce semtiu de discordia religionaria a propusu de a fi alesi de deputatu in acestu cercu electorale pe D. S. Georgie Angyal gr. catholicu (fara nece una autorisare din partea nomitulu Domnu) si pe mine gr. orientalu. Indata me puseiu la mésa, si intr'o epistola declarai corespondintelui meu, ca io resemnu de candidatur'a din cerculu Zlatnei in favórea Domnului Angyal, si rogu pe toti cei ce sioru pusu increderea in mine, a'si da votulu numai acestei persóne demne de tóta reputatiunea, aducundule aminte ca D. Angyal a fostu acelu barbatu romanu, in care s'a concentratu in 1861 dorinti'a nóstra de a rogá prin una deputatiune pe Maiestatea S'a Imperiale spre a'lu denumi de comite supremu in loculu D. Poganu. (Va urma.)

Oradea mare, 18. Iuliu 1863.

Calatori'a Ill. S'ale D. Iosifu Popu Selagianu episcop. Oradii mari, intreprinsa in interesulu diecesei s'ale si alu besericeii nóstre la cetatea eterna Rom'a, nu fara cauza sternise atentiunea publica, fiindu aceea o intemplare fórte rara, dela uniunea romanilor cu beserica Romei. Eu, care avui onórea de a poté fi martoru celoru intemplete, credu a face lucru placutu impartasinduve cateva date din aceasta caletoria.

Venerandulu patriarchu alu Romei, S. S. Piu IX. descóperise prin nunciulu seu dela curtea imper. de Vien'a (prin o scrisóre data in 17. Martiu a. c.) dorinti'a de a cunósce pre barbatulu, pre carele sciintiele si meritele s'ale l'au facutu demnu de treapt'a archipastoreasca, Ill. S'a noulu episcopu, cuprindiendusi scaunulu episcopescu in 17. Maiu, a. c. indata in 21. a. l. au si plecatu la cale.

Nu voiu se facu desorieri de caletoria, ci numai pe scurtu amintescu, ca dela Vien'a traseramu catra Veneti'a, de acolo la Milanu si Genov'a de unde apoi ne imbarcaramu catra Civita-Vechi'a si in Sambet'a Rosaleloru (30. Maiu) sosiramu la Rom'a. Aici, in Duminec'a S. Rosalii, precum si in cea urmatória Ill. S'a parintele episcopu celebrá S. liturgia dupa ritulu nostru in beserica parochiala greceasca inchinata santului Atanasiu; eara in 4. Iuniu, fu de fačia la procesiunea teoforica, carea in Rom'a se face cu pompa mai multu decatu splendida.

In 6. Iuniu Ill. S'a episcopulu avú onórea de a fi priimitu in audientia la S. S. Sumulu pontifice, la ale carui pecióre depuse omagiulu si devotamentulu clerului si alu poporului seu si fu priimitu cu distiutiune si cu multa bucuria. — Asemenea priimire avú Ill. S'a si din partea Emin. Card. Antoneli, Barnabu, Pitra, de Silvestri etc.

In tempu de doue septinani petrecute in etern'a cetate, Ill. S'a nu numai ca au cercetatú maretiele monuminte ale Romei vechie si moderne si mai vertosu cele crescinesci, ci s'au intrepusu la S. S. Patriarchulu si la alte persóne igalte si de influentia, precum pentru intarírea s. uniri asia si pentru inaintarea bunestarii materiali a clerului nostru zelosu din Transilvania, in care privintia reintornanduse la Vien'a cu asemenea caldura a alergatu la grati'a M. S. prea bunului nostru Imperatu, recomandandu asta cauza si mai multoru frantasi ai inaltului guvernú.

Nu este crestinu, a carui anima se nu se inaltie vedindu Rom'a, pamentulu acelu sacru, unde atate mii de martiri cu sangele loru intarira credinti'a si unde besericele cele maretie si pompóse si atate móscse pretiuite, conservate cu tóta pietatea destulu arata credinti'a cea adev-

\*) D. Axente socotu, ca me imbiá cu cerculu electoralu alu Zlatnei, pentruca neesistandu dupa ordinea dietala provisoria cercu numitu alu „Belgradului“ nu potú presupune ca D. A. aru fi imbiatu pre D. can Cipariu cu unu teritoriu ce nu esista, apoi earasi nu credu ca in 20. Maiu a. c. se nu fia sciutu ceronrile dietale.

\*\*) Nu sciú cine se fia M. me indoescu inse ca acelu artienlu e datu de persóna de lege gr. or., de cumva nu e altuceva decatu luxur verborum.

rata, neclatita si nestramutata a Romaniloru, carea se vestesce in tóta lomea. Dar' déca acelu crestinu care pelerinadia la aceste locuri sante, e totuodata din viti'a eternei Rome, de carea 'lu unescu atate suveniru l'anim'a lui o cuprindu tainice sentiri, sufletulu lui se adunesce in cugete asupra geniului celui potinte alu strabaniloru concentratu in asta cetate, eternisata in doue epoce mari: prin poterea politica in vechime si prin cea spirituale acum domindu asupr'a lumii intregé

Rom'a prin primatulu Ponteficelui s'a facutu centrulu crescinescului, carele in Cristosu unesce tóte popórele, si celu ce cunósce Rom'a se poté convinge, cumca ea, ca o mama adevrata cu asemenea iubire imbratisiédia pre toti fara privire la limb'a ce vorbescu si ce ritu séu datine urmeadia, nemic'a alt'a oftandu decatu unitatea credintiei si a comunionii. De ar' inceta odata din partene tóte suspitiunile neintemeiate si neincrederea fara de cauza si ar' fi toti cu increderea sincera in privinti'a Romei, unde S. S. capulu besericeii nu s'a indoitu a dechiará Ill. S'ale episcopulu nostru, cumca in tóte dilele in rogatiunile s'ale si la S. liturgia si aduce aminte de unitii din provinci'a nóstra ierarchica si se róga pentru romapi.

In 12. Iuniu, Ill. S'a fu earasi in audientia de despartire la S. S. si in diu'a urmátóre lasaramu Rom'a reintorcundune in patria. Pentru varietatea calatoriei veniramu pre alta cale, trecundu dela Civita-Vechi'a la Marsili'a, de aici prin Lyon la Paris, unde Ill. S'a cercetá pre archiepiscopulu si pre nunciulu apostolicu, fiindu priimitu pretutindenea cu cordialitate. De acolo prin Strassburg, München sosiramu la Vien'a, unde Ill. S'a, precum diseiu mai susu, au intrebuintiatu tempulu pentru inaintarea binelui besericeii si alu clerului. De provedinti'a, ca calatori'a aceast'a mai antain intreprinsa de unu episcopu romanescu unitu din Ungari'a, se aiba, precum se sperédia, rezultate fericite. J. S. (D. Conc.)

AUSTRIA. Vien'a 28. Juliu. „Gen. Cor.“ serie, cumuca mai multe diurnale cuprindu scirea, ca deputatii si regalistii de natiunea secuia-maghiara, ce nu intrara in dieta, au pregatitu unu memorandu si o representatiune, pe care cá deputatiune o voru duce: Episcopulu Haynald, Bar. Kemény si com. Mikó la Maiestate, si cari s'aru si afla pe drumu. „Precumu aflamu din isvoru securu, aceste impartasiri nu sunt drepte, si se pare, ca au esitu din impregiurarea, ca Episcopulu Haynald, Bar. Kemény si gr. Mikó s'au rogatu pentru audientia la Maiestate, spre a'si dá socotél'a despre purtarea loru fačia cu diet'a. Cons. intimu Kemény si Mikó — dar' nu si Episcopulu Haynald — audímu, ca Mai. S'a a binevoitu a le concede, cá fiacare deosebi se'si astérna pasurile loru personale intr'o audientia in 31. Juliu.“

Mai. S'a imperatés'a se afla inca in Kissingen la cura, care 'i primesce bine. Mai. S'a imperatulu se va intelni cu reg. Bavariei in Regio-Montu (Regensburg in Bavari'a.)

Grafulu J. Zichy a repausatu in 20. Juliu in Marienbad.

Una deputatiune statatória din scriitori, diurnalisti si artisti din Ungari'a dede o petitiune la Maiestate, ruganduse, cá regularea provisoria a teatrului nationalu, care se tiene de competinti'a dietei, se binevoiesca a o concrede comisiunei alese de diet'a din 1861, ca altufeliu merge spre ruina cu comitetulu de acumu. Mai. S'a se esprimá in favórea infloririi acestui institutu, care 'i diace la anima, si cu parere de reu a luatú acéstá spre sciintia, apromitendu, ca va demandá in caus'a acéstá cercetare.

## Depesi'a Rusiei catra cabinetulu Austriei.

Petru pole, 1/13. 1863.

Domnulu ambasadoru alu Austriei, la demandarea guvernului seu, mia cetitu depesi'a alaturata a contelui Rechberg, si mia lasatu o copia.

Dela inceputulu miscariloru in regatulu Poloniei, noi amu preceptu cata participare trebuie se aiba guvernulu Maiestetei S'ale c. r. la evenimintele ce se intempla in nemediulocit'a ei vecinatate, si cari au influentia asupra pazei in provinciele polone ale lui. De si rescól'a cu tóte nisuintiele ei s'a concentratu pana acum numai in regatu, si de si mai cu séma in provinciile marginasie ale altoru poterise sustienue elementele desordinei, cari au alergatu la vét'r'a acelei rescolari si iau dusu nutremente, totusi o simpla prevedere e in stare a dovedi, ca evenimintele deplorabili nu se voru poté deslegá, fara cá se uu interesedie de asemenea si pe statele vecine.

Deci noi amu grabitu a invitá cabinetulu de Vien'a la o schimbare de idei. Noi vedemu cu indestulire via, ca acél'a a recunoscutu dorinti'a pe a ajunge la o contielegere amicabile pe bazea intereselor comunu, fačia cu eventualitatile acele, pe cari leau prevediutu inaintatorii rescolarii, si de si e stravediatoriu velu cu care si astupa faptele loru, totusi fintescu la consecintie, carii in fine potú derimá si integritatea staturiloru Maiestetei S'ale c. r.

Dnulu conte de Rechberg recomanda cabinetulu impera-

tescu unele măsuri, cari după părerea lui aru fi apte pentru o pacificatiune în regatul Poloniei. Escel. S'a e mai bine informat despre starea cea adevărată a lucrurilor în țara aceea, decât că se fia de lipsa se'i tragu eu atențiunea asupra acelor. știe ca unele măsuri există acum și ca celelalte cuprind în sine neșce teme generale, cari în trăsăturile lor esențiale necidecatu nu se opun dezvoltărilor pe cari înaltul nostru Domnitoriu și lea rezervat ale da institutiunilor prezente ale regatului, de locu ce Maiestatea S'a va cugetă ca a sosit momentul.

Altumintre Dnulu ministru de externe alu Austriei, singuru marturiseșce, ca cele mai multe din acele idei convinu cu planulu, ce Maiestatea S'a imperatulu și l'a propus. Dar' Escel. S'a fara îndoieșca va recunoșce și acea, ca acele nu potu fi aplicate cu rezultat, mai 'nainte de ce va fi restituita ordinea materiale. Dnulu conte Rechberg de buna sém'a nu va perde din vedere neci acea, ca până cându nu se implinesce această condițiune invetabilă pentru aptivitatea guvernului, veri ce încercare pentru organizarea regatului se înședarnicesce parte prin pedecelile ce iau pus miscările prezente până acum, parte prin încurajările morale, cari înșufflă înșurectiunii speranți pentru o intervențiune faptică externă, în favorulu nișuintielor lor celor mai necombinate.

Depinde dela puterile mari în gradulu celu mai 'naltu de a împrășciă aceste ilușii, a înședarnici aceste precaluclari, și a grabi capetulu acestei situațiuni, luându în consideratiune serișca această parte esențiale a cestiunei, în care, după parererea noastră, diace perichiuulu Europei.

Noi vomu fi totudeauna gat'a spre o schimbare de idei asupra obiectulu acestuia cu ori care dintre ele, pe calea comunicatiunii noastre diplomatece și cu dorința adevărată de a ajunge la o cointelegere.

În privința consultărilor în conferința, la care se îe parte tôte puterile ce au subșcris actulu generalu de Vien'a din 27. Maiu (9. Iuniu) 1815, noi recunoșcem interesulu celu au acele puteri pentru starea prezente a țerei acestia, încatu acea strica pacea comună, și ecilibriulu întemeiatu prin tratatulu la care ele au luat parte; noi nu le disputam lor dreptulu de a esplică întieșsul acelu actulu după parerile lor proprie. Dar' totuși nu potemu cunoșce neci pentru oportunitate neci pentru folosu practic, a asterne lor spre consultare întrebările, cari în detaliulu celu mai internu suntu legate de administratiunea regatului.

Neci o putere mare nu s'aru învoi la o astufeliu de amestecare directă în afacerile ei interne. Altumintre această nu diace neci în spiritulu neci în literelile tratatelor sustătore, și scopulu pacificatiunii, la care cointescu tôte dorințele și nișuintiele potentatilor, numai l'aru împinge și mai departe, arădicându pretensiunile agitatorilor poloni cu atatu mai tare, cu catu s'aru împucină respectulu autorității suverane.

Dnulu conte de Rechberg, condițiunându pasirea s'a eventuale la o astufeliu de combinațiune de la aprobarea cabinetulu imperatescu, cu o cointețire apretiușca deplinu de înaltulu nostru domnitoriu, a recunoscutu singuru nepotința, în carea noi neamu află, pentru a priimi această. Noi cu placere, recunoșcem în această reținere o dovă despre simțimintele amicabile ale cabinetulu de Vien'a, și o consideratiune drăptă a situațiunii din partea Dlui conte de Rechberg.

Cursulu, carele a încetat la anul 1815, ni se pare a ne arăta chiaru calitatea consultărilor, ce s'aru face asupra cestiunilor, cari de o parte suntu de unu interesu comunu, earu de alta parte atingu eschisivu detaliurile de administratiune în imperiulu unui statu marginasiu suveranu. La tempulu seu s'a facutu o descliniere în prășce între aceste două categorii de interese. Cele d'antăiu au fostu obiectulu desclinițelor pertratari în curțile de Rusi'a, Austri'a și Prusi'a, pe cari istori'a, atingerea continuă și vecinatatea nemediulocita leau legatu spre o solidaritate strinșca. Tôte pertratările cari șiau avutu de scopu regularea administratiunii interne a țerei polonice din imperiu, carea pe tempulu conșgresulu de Vien'a, stă sub autoritatea respectiva a țerei ș'ale, suntu depuse în tratatele încheiate la 21. Aprile (3. Maiu) 1815 între aceste trei curți. Acele s'au perfectiunatu prin o scriere de convențiuni speciali, de cate ori au pretinșu împregiurările. Numai principiile generale amintite în acele tratate, cari potu fi de interesu european, suntu priimate în actele conșgresulu de Vien'a, cari la 27. Maiu (9. Iuniu) s'au subșcris de tôte puterile conșchiamate spre a luă parte.

De prezentu principiile generale nu se voru luă spre discusiune, înșe detaliurile despre administratiune și cauzele înterne voru fi o materie folositoră spre o consultare între cele

trei puteri, pentru de a aduce în consonanța pușetiunile lor asupra posesiunilor polone — peste cari se estinde decisiunile tratatelor din 1815 — cu recerintițele prezentulu și cu propășirile tempulu. Cabinetulu imperatescu de astadi se dechiara de gat'a de a pasi la o astufeliu de cointelegere cu cabinetele de Vien'a și Berlinu.

Înaltulu nostru domnitoriu pune o încredere mare pe simțimintele și intențiunile Mai. Sale a imperatulu de Austri'a, și e convinșu, cumușca o cointelegere pe această base aru avé resultat, cari de asemene aru îndestuli interesele reciprșce a tôte trei curțile, bunastarea suditilor lor poloni și consideratiunile generale, cari lęga aceste cestiuni de pacea și ecilibriulu Europei.

Ai bunetate a ceteri această depesia Dlui ministru de externe alu Austriei și a lășca o copia în manile Esc. Sale.

Priimiti s. a.

Gortschakoff m. p.

#### Chronica din afara.

Situațiunea de astadi șuffla catu de bine în buciumul resboiulu. După „Presa“ se ocupa acumă mintile din Parisu cu aflarea drumulu, pe unde ș'aru puté ștrăporta regimentele franceșce catra Poloni'a, ceea-ce fara a trece prin teritoriulu austriacu nu vine la șocotela; de acea, se doreshce fôrte în Parisu, că se șce castige Austri'a la cordialitate cu puterile apusene în caușca Poloniei.

„Memorialulu diplomaticu“ după o depesia din Parisu reportedia, cumușca cele 3 puteri voru tramite o nota identică la Petruburgu; acea nota nu va fi unu ultimatum, dar' puterile voru dechiară, ca cu ea închidu ori-ce alta negociatiune. „Botschafter“ comentęsa la această astufeliu: șcia daru unu ultimatu, care nu ę ultimatu! Nu e provocare din urma, și totuși cuventulu celu din urma. — „Ind. belg.“ scrie asemenea, și ca între Franșca, Angli'a și Austri'a se negocișca cu fôrte mare întetire în caușca Poloniei și ca min. Droyn de Lhuys în 23. și au și comunicatu proiectulu seu de nota. Le așecuręca, cumușca Austri'a se provșca din partea Franșcei, deca va vré a șta și la urmarile practice a le notei din 10. Aprile, ca deca vré, atunci cata se șce faca o alianța ofensivă și defensivă, în care puterile apusene aru garantă Austriei neviolibilitatea teritoriulu celu posedę, deca ea nu se va învoi șingura a șce face ceva ștrămutare în elu; ę deca nu, atunci se șce privęșca Austri'a că deșlegată de ori-ce împartășire preliminară, și ea șce șce ascrie șiesi urmarile politice, ce o voru lua cabinetele din Parisu și Londonu în caușca polonilor.

În adeveru, ca acțiunea această diplomatică a intratu într'unu stadiu de importanță europeană; acumă pacea, ordinea și ecilibriulu europeanu s'au pus în cumpană delicată și simțitoră; care va trage mai multu, va fi marulu discordiei.

Angli'a și Austri'a nu pré vreu resboiu, înșe deca după ultim'a această nota totu se va împrotivi Rusi'a la așceptarea punctelor, ultimatulu nu se va mai amană din partea apusenilor, după cumu ne încredințęca „Europe“ dela Francfurtu. —

#### PRINCIPATELE UNITE ROMANE.

Din Moldavi'a 4. Iuliu. Recolt'a pela noi atatu dincoșce catu și dincolo de Milcovu e fôrte multiamitșre cu eșceptiunea campiei din partea Prutului, pe unde șcet'a cea mare, ce a dominatu pe acele câmpii a șcatu, totulu, neci fenu neci alte produse întocmai că în Ungari'a. —

Locușorii plugari suntu linișciti și îndelungu rabdatori; ei își îndeplinescu îndatoririle lor urbariale șeu pontali în linișce chiaru și fara concursulu afurisitului de biciu șeu șnuta acinșindusi tșta credința și șperanța lor numai la Domnitorulu Romaniei, și la gubernulu Marii Sale, caci camer'a actuale, șcia precumu este ea compusă, nu e romanęșca, ci boieręșca, sub care numire ei întieșgu colectiunea totșroru privilegișlor, șcutinților șeu monopolurilor, și din care camar'a dișca a Romaniei, majoritatea natiunii compusă din plugarii angrișcultori, este respinșca împreună cu tôte interesele șale. Plugarii noștri — o mai repetu — totu cu aceșși linișce — respundu catra statulu romanu și contribuțiunea personală, șeu pe capulu lor celu necalificatu întocmai cu capetele cele calificate și iluminate ale boierilor noștri, dintre cari unii se șaturara în 3—4 ani de biruri, și acumă sub diferite prește ar voi se șce șcuture de ele. Șcia sustienu țieranii noștri plugari, cu adăugire din partele, ca o țiera fara biruri nu se pște țiené întocmai, precumu nu potu șta boierii și boierile fara bratișle țieranilor plugari.

— „Romanulu“ publica o corespondința din Craiova, cumușca în judeciulu de acolo, în Romanati, Valcea și Gorjiu,

positiv, nu au fostu nici unu satu resculatu, dara in Meedinti órecari fapte de omoru comise de sateni asupra arendasiloru asupritori au datu locu sgomotului de revolta. Eaea a-ceste fapte.

„La Motru optu din sateni luara otarirea cu juramentu, ca déca arendasiulu Ionitia Ghenescu ii va mai maltrata se'lu omóre. Acumu trei septemani nenorocitul arendasiu cadiu suptu loviturile de sape ale patru din acesti'a.

La Salcea, unu arendasiu, unu nepotu alu lui Cafanu, a fostu reu batutu in catu nu se scie déca va scapá cu viétia.

Unu altu proprietariu alu mosiei (nu-mi aducu bine a-mente numele) au fostu totu omoritu de sateni.“

Man'ia tieranului e periculósa, inse indelungu rabdatória, elu numai in desperare si candu nu mai póte suferi tiraniele asupritoriloru se resolve la ultima ratione, dar' déca s'a resolvatu, apoi elu are caracteru. Acésta n'ar trebui se o tréca cu vederea ciocoi din Romani'a, cá se nu patiesca cá cei din Galici'a la 1846, si acumu, déca e adevératu ce scrie Wanderer din Galici'a. —

Totu neodihniri. Un'a coresp. din Cracovi'a, cu data 16. Juliu publicata in Wanderer, 19. Juliu, are acésta:

„Tieranii din Galici'a, dice aceea corespondintia, se redica contra nobililoru si senioriloru si-i amenintia cu desevertita sterminare, si acésta din caus'a emanata, séu suptu pretestulu ce li s'a insuflatu, ca nobilimea este intielésa cu Polonesii din regatulu Poloniei, si prin urmare este inamica tieraniloru. La 14. Juliu nóptea pela 10 óre si diumetate s'au auditu tocsiculu in satele Chronow, Biesiadki, Porska, Zawada si Uszew, distiectulu Brzeskoe. Tieranii calari mergéu din satu in satu cu strigare: „Sculati-ve! Sculati-ve! Polonesii préda si ucidu pe toti!“ In urma acestoru strigari tieranii parasira casele loru; femeiele si copii se refugira in paduri, ér' barbati formara bande armate. Agitatiunea a fostu generale si sgomotulu, strigarile din tóte partile au continuatu pana la 1 óre dupa média-nópte. Ce voira tieranii? Din strigarile loru resulta vointi'a loru de a se armá in contr'a nobililoru. Nu voimu a acúsá fara dovedi, dar' ide'a este fórte aprópe in mintea fia-carui omu cu judecata, ca Rusi'a póte nu este straina acestoru turburari, cari potu luá nisce dimensiuni fórte mari si potu dobandi o mare gravitate. Proprietariulu mosiei Gnojnik, Dómn. Eduard Homolacz, a fostu in acea nópte in periclu de viétia; din intemplanté numai a potutu scapá din man'a tieraniloru si a ajunge la Cracovi'a, unde a facutu indata aretarea celoru intemplanté. Prefectulu districtului inse respunse, ca aceste turburari esista numai in imaginatiunea proprietariloru nobili, cari vedu unu periclu, unde nu este nemicu de temutu. — Dupa acésta D. Homolacz ii repeta, in calitatea sa de presedintele comunu, ca cele aretate sunt esactulu adevéru si ca aceste intemplanté trebuie se neodichnésca peori ce omu, care in 1846 a asistatu la macelulu nobililoru si a vediutu cu ochii crudimile, atrocitatile si uciderile tieraniloru galiciani. Numai dupa acést'a prefectulu districtului a consimtitu a intrebá prin telegrafu la Brzesko despre cele intemplanté. Sub-prefectulu de acolo, D. Kulikowski a mersu la comenele agitate, si a arestatu 14 tierani, cari s'aflau in capulu turburatoriloru.

Totu in acea nópte dela 11. la 12. Juliu s'au popritu la Porska, pe strata, de catra tierani unu D. Severinu Komar, a fostu insultatu si condusu la carciuma, unde tieranii voira alu ucide, strigandu: Ucideti asta bestia! ca-ci déca vomu lasá-o se scape, va tradá totulu!“ Tieranii erau acolo in numeru de 50, armati cu cóse, furci si ciomege, suptu comand'a presiedintelui comunu; tocmai la 3 óre diminéti'a, D. Komar a gasitu privilegiu a scapá. Unui D. Lopaski i s'a furatu in acea nópte doui cai din grasdiu si elu a fostu insultatu, batutu si amenintiatu cu mórte. Doui israeliti dela Tymona, a-nume Glückmann si Mehl au fostu atacati aprópe de padurea de lenga Okocimu de tierani armati si sunt datori scaparea loru numai iutialei cailoru loru. Satele peste care s'a intinsu acea rescóla tierenésca sunt cele urmatórie: Chronow, Stany, Wisnicz, Kobyle, Porska, Uszwica, Okocim, Biesiapki, Uszew, Zawada, Gnojnik, Gospozydowa, Tymawa, Tworkowa, Jurkow, Lewniowa, Isokowa, Brzecznic, Lazy Iasién, ce cuprindu o intindere de 5 mile patrute; dara este probabile, ca rescól'a se intinde mai departe pana la riulu Dunajec si pana la Vistula.“

Insurectiunea polóna. In dilele de 12, 14, 15 16 si 18, se intemplanté pe teatrulu resbelului atatu in nordulu Poloniei la Pultuscu, Dombrova, Komorow si Persóndz, precumu si la Miastovu in cerculu Ostrolenca, la Lomatiu in Podlachia, si in Polichna si totudeodata in 7 alte parti: la Perutu, Bugu, Tilica, Vanta, in padurile dela Niemen, se intemplanté lupte fórte ferbinti si sangeróse cu perderi, dicu, de 100

feciori de ambe parti. Pruncii din Varsavi'a inca s'aruncara pentru natiune in lupta si s'au batutu cu rusii la Stuziana cu bravura de minune, luandule o multime de arme. La Brenica doborira vro 53 casaci si dragoni, inse infanteri'a rusa su-praveninte facu, mai vertosu intre cei cu cóse, stricare mare de 53 insi. Murawieffu, comandantulu rusu face infricosiate stricatiuni in mediuloculu insurgentiloru, tátandule inim'a vietiei, adeca comunicatiunea, macelandu, sequestrandu, prédandu prin colóne volante de rusi totu ce apuca inainte; numai in cerculu Vilna se confiscara 250 de bunuri nemesiesci. Proprietarii fara cercetare déca numai un'a rudenia de a loru s'a impartasitu la resbelu séu se osindescu la mórte séu se trimitu la Siberi'a, apoi de alta parte regimulu nationalu polonu care nu va a depuné arm'a libertatii si a nedependentii su neci o conditiune alta, inca impune dari mari, recrutédia, recuirea si eseroeada celu mai infricosiatu terorismu asupra celoru ce arata indiferentismu catra densii. Vai de ómeni si tier'a!

Metropolitulu Felinski, cu tóte ca se afla internatu, protestéza mereu in contra Rusiei, de cate ori se caloa drepturile beserice catolice, si catolicii speréza, ca Papa va mediuloci una intrevenitiune a totororu poteriloru catolice in favórea Poloniei, care intre siefi insurginti are o multime de preoti eroici. —

In Volini'a si Litauni'a inca decurgu luptele infricosiatu si foculu se afla intinsu pana la Prutu.

Cine sci de nu se va revolutiona adi mane si Besarabi'a, unde locuitorii nu mai potu suferi asupririle si injugarile cele mai neaudite. Bietii romani din Besarabi'a — dupa cumu ni se spune, — nu cutéza neci a invetia carte romanésca, neci macar in scóle private pe ascunsu, pentruca unu lucru cá acesta ar costa ecsilare la Siberi'a. Scolii publice romane in tóta Besarabia nu se afla una; si limb'a muscovitica e biciulu in tóte administratiile publice, ba inca si in cele private. — Tieranulu e degradatu la starea animala, elu e neglesu si in educatiunea s'a cá crescinu, cu atatu mai multu cá cetatianu, care nume neci ca'lu cunósce. Neci a rogá pe Dumnedieu nu are cine se'lu invetia, pentruca preotimea lui e cea mai idiota si afara din ceremonii besericesci nu se afla in stare a da neci o invetiatura. A'ti crede, ca comerciulu culturai e atatu de n'adusitu, incatu in Besarabia inca nu scie nime, ca in Rusi'a curge atata sange pentru libertate?! Atata e de aspra si tirana politi'a si carantin'a rusa si pentru diurnalistic'a straina, care de si se stracura, dara apoi columne intregi se spoiescu cu negréla, unde se vorbesce numai cate ceva, ce nu place tiraniei. Boerimea cea mai patrióta in desperarea s'a de o viétia atatu de animala, infernala si demoralisatória iea lumea 'n capu, déca póte scapá sub diferite preteceste spre a se adapa celu pucinu pe apucate in strainatate de nectarulu civilisatiunei. Tantum Rusi'a potuit inferre malorum!!

„La Patrie“ comunica urmatóri'a petitiune ce se subscrie in acestu momentu la Parisu, intr'unu mare numeru de ateliere de lucratori.

Catra Imperatulu. „Sire!

In faci'a crimelor ce se comitu contr'a umanitatii in Françi'a nu mai sunt partite; nu mai este de catu o natiune, totudéun'a gat'a a intemeiá solidaritatea popóreloru.

Rusi'a junghia Poloni'a. Maceleresce pe cetatianii, pe cari parintii nostrii ii numisera fratii loru de arme si cari in durerile cá si in resbunari nóstre s'au fostu aretatu demni d'acestu gloriosu titlu.

Junghia betranii si copii.

Junghia mamele, soçiile si junele fecióre.

Toti murindn se gandescu la patri'a loru si 'ntorceu spre Françi'a cautarile loru rugatóre.

S'acésta betia de sange, Murawieff o presara cu barbare crudimi ce facu a se'nfióra civilisatiunea.

La descrierea acelor fara de legi, mamele nóstre plangu surorile si copii nostrii plangu.

Si noi, noi simtimu fierbindu sangele francesu in vinele nóstre.

Sire!

Tii in mana spat'a Françiei; servesce-te cu dens'a spre a taia o cestiu ce diplomati'a este neputintiósá a o deslegá.

Sire!

Desfasiura drapelulu nationale si afirma din nou lumii, c'acestu drapelu este precesu d'o cauza santa si urmatu d'unu mare poporu!

Sire! Scapa, se scapamu Poloni'a!

In acésta sperantia suntemu. Sire, etc. etc.“ — Timpulu e seriosu! —

## INSCIINTIARE.

La Gras, Barth & Comp. in Breslau a esitu o brosiura, care cuprinde mai multe sute atestaturi despre

# Sirupu de peptu,

care se apróba de mai multe fisicate, unu mediulocu pentru orice tuse vechia, pentru durere de peptu, ragusial'a de ani, greutate in gatu, plumon'a balosa, care intr'u casuri fórté numeroase, au liferatu celu mai multumitoriu resultatu.

Acestu Sirupu lucrédia indata dupa intrebuintiarea d'anteiu avangiosu binefacatoriu, mai virtosu la tuse convulsiva si tuse magarésca, ajuta scótereá flegmei cei lipiceinecaciósá, alina iritamintul in gutlegiu si depar-tedia in scurtu timpu ori care macaru catu de infocata chiaru si tusea pe eptica si scupatur'a de sange.

Pentru BRASIOVU am datu D-lui **S. P. Mailatu** uniculu depositoryu.

Pretiuu unei  $\frac{1}{4}$  butelia 1 fior. in sunatori.

12 "  $\frac{1}{2}$  " 2 " G. A. W. Mayer in Breslau (Prusi'a.)

I. 14209 gub. 1863 ad Nro. 4074 m. st. 1863.

## Publicatiune.

Despre procedur'a in privinti'a estradarei noueloru cóle de couponi la obligatiunile pentru desarcinarea pamentului in regatele Galici'a si Lodomeri'a (teritoriulu de administratiune Lemberg si teritoriulu de administratiune Krakovia) si in ducatul Bucovin'a.

Cu 1-ma Noembre 1863 se implinesce, adeca se esolvésa celu din urma couponu dela obligatiunile pentru desarcinarea pamentului a regate-loru Galici'a si Lodomeri'a (teritoriulu administrativu Lemberg si teritori-ulu administrativu Krakovia) a marelui ducatu Krakovia si a ducatului Bucovina, si asiá se arata necesitatea de a provedé aceste obligatiuni cu filere (cóle) noue de couponi.

In privinti'a estradarei acestoru noue filere de couponi se aducu la public'a cunoscintia urmatórele dispusetiuni:

1. Estradarea noueloru couponi la numitele obligatiuni pentru desarcinarea pamentului are se se inceapa cu 2. Noembre 1863;

2. fiacareia partide ei sta in voia a scóte filerele cele noue de couponi séu dela cass'a aceluí fondu pentru desarcinarea pamentului, pe care suna obligatiunea, séu dela alta cassa a verunui fondu pentru desarcinarea pamentului.

3. Déca partid'a se insinua la cass'a aceluia fondu pentru desarcinarea pamentului in originalu, si déca aceast'a va consuná cu protocólele de li-cuidatiune si in contra estradarei couponiloru nu se subversa nici o impe-decare, cass'a va estradá couponi pe lunga adeverinti'a de percepere netim-brata si totuodata va prenotá aceast'a si pe obligatiune.

4. Déca inse partid'a voiesce a 'si scóte filerele de couponi dela cas-s'a unui altu fondu pentru desarcinarea pamentului decatu e acela, pe care suna obligatiunile, atunci are se produca obligatiunile originale pe lunga o consemnatiune dupa formulariulu aci alaturatu in triplo espeduita la cas-s'a aceluia fondu, dela care voiesce a priimi couponi. Cass'a va conferá consignatiunea cu obligatiunile, si aflandule drepte, obligatiunile le va redá partidei, earu pentru tramiterea couponiloru va recerca cass'a aceluia fondu pentru desarcinarea pamentului, dela care suntu estradate obligatiunile, si sosindu couponii, acestia ei va inmanuá partidei dupa o inoita producere a obligatiuniloru originali pe lunga adeverintia de percepere, si pe lunga re-bonificarea speseloru de transportu. Aceste spese se defigu pentru fiacare speditiune pe lunga neschimbat'a tacsá funduaria de 15. cr. v. a. cu diu-metate din tacs'a postale dupa pretiu demesuratu.

5. O esceptiune dela dispusetiunea premisa are inse locu atunci, candu partid'a voiesce a-si scóte filerele de couponi dela cass'a fondului pentru desarcinarea pamentului din Vien'a, si spre acestu scopu se insinua la cassa acum mentionata in restimpulu dela 1. Iuliu pana la finea lui Septembrie 1863. Aceasta insinuare are se se faca pe lunga producerea obligatiuniloru originali, si alaturarea unei consignatiuni dupa formulariulu aleturatu, — si scutése pe partida dela indatorirea de a plafi taps'a de transportu in punctu 4.) amintita. Estradarea couponiloru in urm'a insinuariloru, in res-timpulu mai susu atinsu facute, se incepe cu 20. Octombree 1863. Déca inse insinuarea se face la cass'a fondului pentru desarcinarea pamentului din Vien'a numai dupa finea lui Septembrie 1863, in casulu acel'a vinu de a se aplicá dispositiunile in punctu 4.) amintite.

6. In privinti'a aceluor obligatiuni pentru desarcinarea pamentului, care suntu pemnorate séu depuse la banc'a nationala priv. austr. din Viena,

séu la filialele acelea si va mediuloci estradarea noueloru couponi, déca partid'a aceast'a va cereo.

7. Pentru castigarea noueloru couponi la acele obligatiuni, care se a-fla depuse la oficiurile judecatoresci de deposite — déca aceste oficiuri re-alisédia couponi la timpu de cadiucitate, — insusi acele oficiuri au de a recercá cassele respectiveloru fonduri pe lunga producerea obligatiuniloru originale, — earu in privinti'a aceluor obligatiuni judecatoresci depuse, a caroru couponi la timpu de cadiucitate se edau partideloru, sta in voi'a respectiviloru administratori ai averiloru de a esoperá estradarea obligatiu-niloru spre scopu de a face insinuarea respectiva de a scoate noui coponi.

8. Blanchetele la consignatiuni se voru estradá gratis dela cassele pentru desarcinarea pamentului.

Dela c. r. Ministeriu de Statu.

Formulariu pentru consignatiuni:

### Consignatiune

despre urmatórele obligatiuni ale fondului pentru desarcinarea pamentului in . . . . . in privinti'a carora se cere estradarea filereloru noue de couponi la cass'a fondului pentru desarcinarea pamentului din . . . . .

Nrulu buc.	Categori'a capitalulu	Datu	Numeru	Intestatiune	Anotatiune
a obligatiuniloru					
—	10000	1. Nov. 1853	514	Princ. Leo Sapielha	
—	—	"	928	"	
—	—	"	1023	"	
—	—	"	2119	"	
5	—	"	2224	"	
—	5000	"	211	"	
5	—	"	213216	Josefa Patkowski	
—	1000	"	8314	"	
—	—	"	9126	Carolu Kurz	
3	—	"	10222	"	
1	500	"	88	"	
—	100	"	7016	Joanu Petrinó	
—	—	"	8223	"	
3	—	"	12917	"	
1	50	"	420	"	

18. bucati in sum'a de 78,850 fl. N. N. (loculu locuintiei.)

Observatiune: 1. Pentru obligatiunile deosebiteloru fonduri de desarcinarea pamentului suntu de a se face pentru fiacare fondu deose-bite consignatiuni.

2. Obligatiunile suntu dupa categori'a capitaleloru in ordine numerica de a se consigná.

3. Column'a adnotatiuniloru e de a se lasá góla.

4. In fine e de a se indicá numerulu bucatiloru si sum'a totala a obligatiuniloru. 2-3

Exemplare se afla cu sutele; se póte prenumerá si de aici incolo; altufeliu nu va mai poté esi Gazet'a de 3 ori.

Toti cei cu restantiele se grabésca a se depura, ca acumu cere interesulu natiunei, cá se nu mai amanu ale des-coperi nepasarea si . . . — Comunele si cei ce uita bucurosi a plati si inseratele, ultima data su provocati, cá se platésca dupa atatea provocari indesiertu facute. —

Respunsu. Lugosiu: Cu tóta bucuri'a si multumirea indata ce lu vei tramite. — R. Esti numai unulu, care ar pre-tinde pe lenga rebonificare. Gazet'a va esi si mai de multe ori, numai se fimu sprijiniti. Nu asteptati response fratiloru, ca cu tóta vacatiunea imi e preste putintia. M. Sumu singuru singurelu si lucrulu e de mai multi. Dela 1853 afarsa de fr. Baritiu n'a scrisu nimene din Brasiovu o litera pentru Ga-zeta. Ati crede? ca si repórtele de scóla totu noi le facemu?! Omenii nostri de dincolo facu imputatiuni si resonéza, dar' nu 'iea neci unulu condeilu cá se informeze. Se nu astept-tamu pre multu sacrificiu dela unii, cari facu pe hamalulu na-tiunei: lucrandu totu pe fuga si pe apucate. Fiti drepti! si nu ve multumiti a ceti numai Gazet'a prin cafenele, ca cu 3-4 esemplare prenumerate dintr'o cetate cá si a Brasiovu-lui nu se potu tipari neci doue fecie de diurnalu; apoi n'am atinge bucurosu fondulu sincaianu, si totusi interesele natio-nale ceru incordari, asia! inse din tóte partile. — P. Nu, mai neci o comuna nu au prenumeratu. — L. P. Vine.

Cursurile la bursa in 29. Juliu 1863 sta asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl 37 cr. v. a
Augsburg	—	—	110 " 75 "
London	—	—	112 " 40 "
Imprumutulu nationalu	—	—	81 " 55 "
Obligatiile metalice vechi de 5 %	—	—	75 " 50 "
Actiile bancului	—	—	784 " — "
" creditulu	—	—	190 " 90 "